

DENON®

envaya mini

DSB-100

Enceinte Bluetooth

Premium portable

Manuel de l'Utilisateur

Vous pouvez imprimer plus d'une page d'un PDF sur une seule feuille de papier.

[Index](#)

Préparation

Accessoires fournis	3
Aperçu	4
Qualité du son	4
Conception	4
Fonctionnement	4
Caractéristiques et fonctions	5
Chargement	7
Mise sous tension	9
Mise hors tension	9

Connexions

Fonctionnement Bluetooth	10
Appariement	10
Connexion	10
1 : Connexion pour la première fois	11
2 : Reconnexion de dispositifs jumelés	13
3 : Reconnexion d'appareils NFC	14
Connexion simultanée de plusieurs dispositifs Bluetooth (fonction multipoint)	15

Fonctionnement

Réglage du volume	16
Effectuer des opérations de base	16
Écouter de la musique avec une connexion filaire	17
Passer des appels téléphoniques en mains libres avec Envaya Mini	18

Dépistage des pannes

Conseils	20
Dépistage des pannes	22
Changer le nom de dispositif d'Envaya Mini affiché sur le périphérique Bluetooth	27
Redémarrer Envaya Mini	28

Annexe

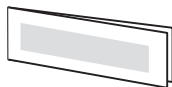
Lecture d'un appareil Bluetooth	29
Remarques relatives aux qualités anti-éclaboussures	29
Renseignements relatifs aux marques commerciales	30
Spécifications	31
Index	33



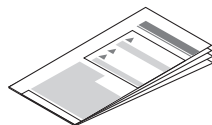
Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre Envaya Mini.

Accessoires fournis

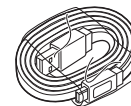
Déballez votre Envaya Mini et vérifiez que les éléments suivants sont inclus.



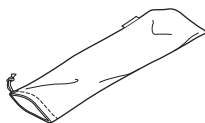
Guide de démarrage rapide



Consignes de sécurité



Câble USB



Sac de transport



L'adaptateur secteur USB n'est pas fourni.



Aperçu

Qualité du son

- Malgré sa taille compacte, Envaya Mini produit un son puissant lors de la lecture grâce aux aimants en néodyme situés dans le circuit magnétique et à l'utilisation d'une forme surround originale dans le radiateur passif.
- Envaya Mini est compatible avec une large gamme de codecs, y compris la haute qualité sonore aptX, AAC et SBC. Envaya Mini sélectionne automatiquement le codec le plus adapté à votre périphérique Bluetooth (tablette ou smartphone), ce qui vous permet de profiter d'un son de haute qualité sans fil. De plus, l'aptX est compatible avec une basse latence afin que vous puissiez profiter des vidéos et des jeux sans retard audio.

Conception

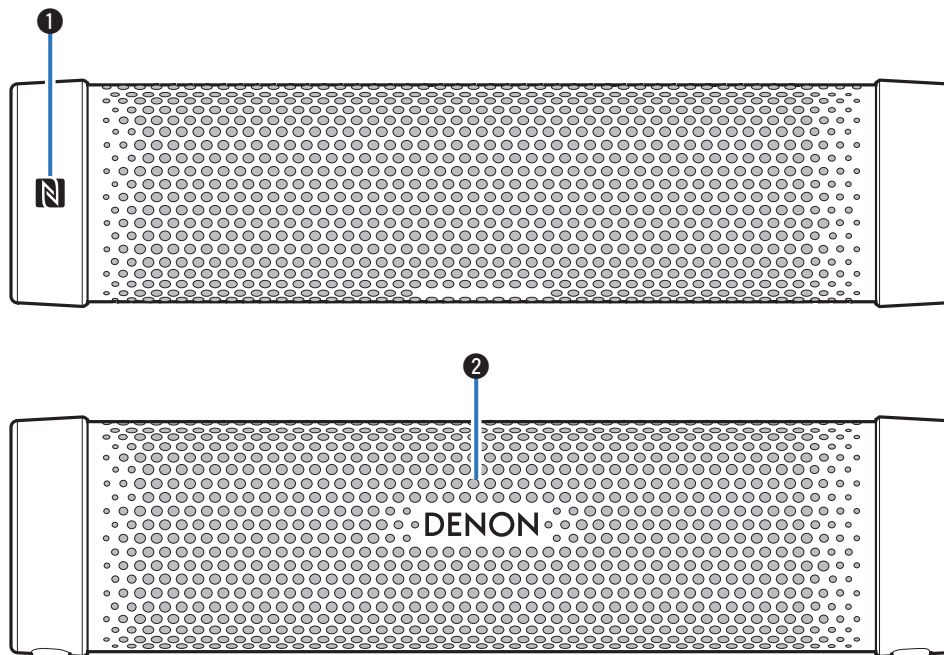
- Envaya Mini est fin et en forme de bâton, ce qui facilite son transport.
- La conception anti-éclaboussures de l'appareil le protège en cas d'éclaboussures ou lorsqu'il est manipulé avec les mains humides.
Un nombre d'options beaucoup plus important peut être utilisé pour Envaya Mini, notamment en extérieur.

Fonctionnement

- Pour effectuer les opérations de base (Lecture/Pause/saut), vous pouvez appuyer sur le bouton de l'Envaya Mini.
- Il est possible de passer des appels téléphoniques en mains libres avec Envaya Mini en l'appariant à un téléphone portable compatible Bluetooth.
Envaya Mini est équipé de la technologie CVC (Clear Voice Capture), qui permet de réduire les bruits de fond et l'écho lors des appels.
- Plusieurs périphériques Bluetooth peuvent être appariés avec Envaya Mini, et des périphériques mobiles équipés de la fonction NFC peuvent être facilement appariés et connectés avec seulement une mise en contact sur le dessus d'Envaya.



Caractéristiques et fonctions



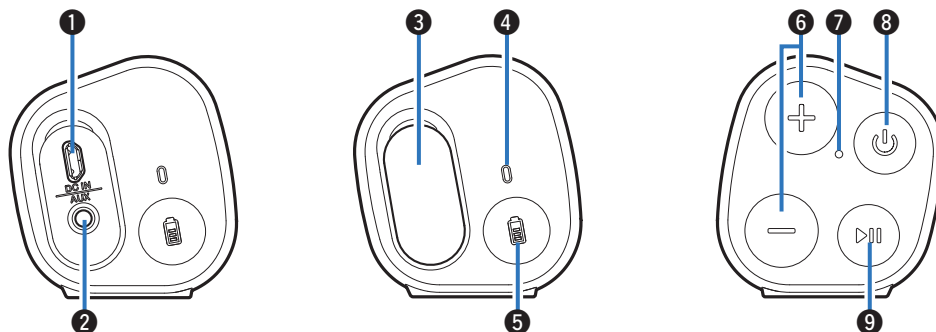
1 Repère N

Emplacement de contact pour l'appariement et la connexion d'appareils Bluetooth compatibles NFC. (☞ p. 14)

2 Microphone

Ce microphone permet de passer des appels téléphoniques en mains libres. (☞ p. 18)





1 Port micro-USB

Pour charger Envaya Mini, connectez-le à l'adaptateur secteur USB (non fourni) ou au port USB d'un ordinateur à l'aide du câble USB fourni. (☞ p. 7)

2 Connecteur d'entrée AUX

S'utilise pour connecter un lecteur audio externe avec une sortie analogique. (☞ p. 17)

3 Cache

Pour préserver les qualités anti-éclaboussures de l'appareil, fermez correctement ce cache.

4 Témoin de charge/batterie

Indique le niveau de charge restante de la batterie et l'état de charge. (☞ p. 8)

5 Bouton de la batterie

Appuyez sur ce bouton pour vérifier le niveau de charge restante de la batterie. (☞ p. 8)

6 Boutons de réglage du volume (-,+)

Augmente et diminue le volume. (☞ p. 16)

7 Indicateur d'état

Allumé lorsque l'appareil est sous tension.

- Lorsque l'appareil est connecté au Bluetooth : allumé
- Pas de connexion Bluetooth : clignote lentement
- Mode appariement : clignote rapidement

8 Bouton d'alimentation (⏻)

Permet de mettre l'appareil sous/hors tension. (☞ p. 9)

9 Touche Lecture/Pause (▶/⏸)

- Permet de démarrer/mettre en pause la lecture. (☞ p. 16)
- Permet de passer à la plage suivante ou de revenir à la plage précédente. (☞ p. 16)
- S'utilise pour entrer en mode d'appariement Bluetooth. (☞ p. 10)
- Permet de répondre aux appels entrants et de mettre fin aux appels. (☞ p. 18)
- Permet de couper le son lors de la lecture en cas d'utilisation de l'entrée AUX. (☞ p. 17)



Chargement

Envaya Mini peut être chargé et fonctionner sur batterie. Vous pouvez également l'utiliser à partir d'une source d'alimentation secteur en le branchant à l'adaptateur secteur USB (non fourni) ou au port USB d'un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

Avant d'écouter de la musique sur l'alimentation de la batterie, vérifiez que vous avez rechargé complètement la batterie.



- Le temps nécessaire au chargement complet de la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée est d'environ 2,5 heures. (si vous utilisez un chargeur secteur USB d'une sortie de 2 A ou supérieure)
- Envaya Mini peut être utilisé pendant environ 10 heures lorsque la batterie est complètement chargée. (Le temps de lecture varie en fonction de la température ambiante, du volume de lecture, et des conditions d'utilisation)

REMARQUE

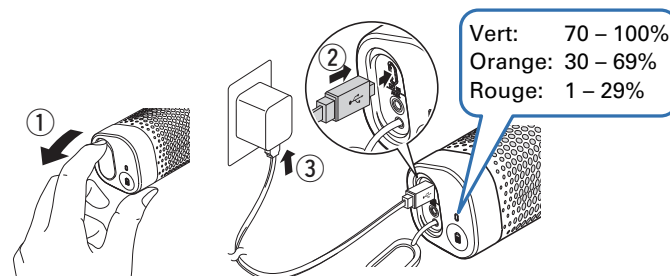
- Utilisez uniquement le câble USB fourni.
- Il est conseillé d'utiliser un chargeur secteur USB d'une tension de 2 A ou supérieure.
- La tension de l'adaptateur doit être inférieure à 5 V C.C ou 2,4 A.
- L'appareil doit être utilisé avec un adaptateur approuvé et adapté au pays dans lequel il est appliqué.

■ Charge de l'enceinte

- ① Ouvrez le cache sur le côté gauche.
- ② Branchez la petite extrémité du câble USB dans l'enceinte.
- ③ Branchez la grande extrémité du câble USB dans un adaptateur secteur USB et une source d'alimentation ou le port USB de votre ordinateur.

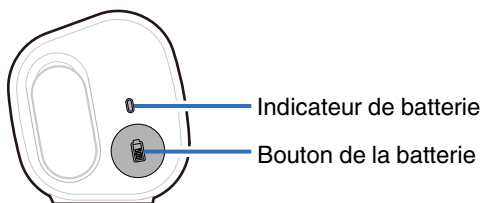
REMARQUE

Lorsque le chargement est terminé, débranchez le câble USB et fermez correctement le cache.







■ Indicateur de batterie

Le témoin de la batterie utilise 3 couleurs pour indiquer la durée restante approximative de la batterie interne et l'état du processus de charge lorsque l'appareil est branché à l'adaptateur secteur USB ou au port USB d'un ordinateur.







Lorsque l'appareil est connecté à l'adaptateur secteur USB ou au port USB d'un ordinateur (charge)

Le témoin de la batterie est toujours allumé pendant le chargement.
Le témoin de la batterie s'éteint lorsque le chargement est terminé et Envaya Mini en veille.

État de la charge (approximatif)	Indicateur de batterie
100 %	S'allume en vert 
70 – 99 %	Clignote en vert 
30 – 69 %	Clignote en orange 
1 – 29 %	Clignote en rouge 

Lors du fonctionnement sur batterie

Pour vérifier le niveau de charge restante de la batterie, appuyez sur le bouton de la batterie, puis relâchez-le. Le niveau de charge restante de la batterie s'affiche pendant environ 5 secondes.

Charge restante de la batterie (approximative)	Indicateur de batterie
70 – 100 %	S'allume en vert 
30 – 69 %	S'allume en orange 
5 – 29 %	S'allume en rouge 
1 – 4 %	Clignote en rouge 



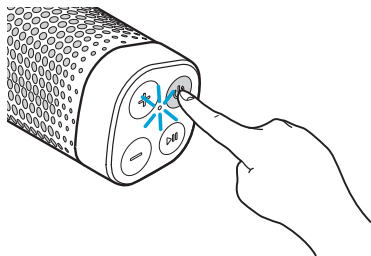
Lorsque le témoin de la batterie clignote en rouge, connectez Envaya Mini à l'adaptateur secteur USB ou au port USB d'un ordinateur.



Mise sous tension

- 1 Maintenez enfoncée la touche Φ jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

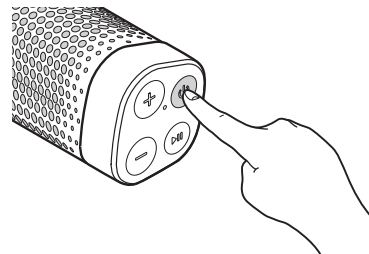
Le témoin de l'état s'allume et Envaya Mini se met sous tension.



Mise hors tension

- 1 Maintenez enfoncée la touche Φ jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Les éclairages du témoin d'état s'éteignent et l'enceinte est mise hors tension.



- Envaya Mini se met automatiquement hors tension lorsqu'il n'y a pas de sortie audio à partir d'un périphérique Bluetooth pendant environ 15 minutes et que l'appareil n'est pas utilisé pendant ce temps.
- Si le câble mini prise stéréo est branché à Envaya Mini et si Envaya Mini n'est pas utilisé pendant 8 heures environ, il se met automatiquement hors tension (fonction de fermeture automatique de l'entrée AUX).
- Pour activer et désactiver la fonction de fermeture automatique de l'entrée AUX, appuyez sur le bouton de la batterie et maintenez-le enfoncé environ trois secondes après avoir réglé l'entrée de cet appareil sur AUX.

Marche (Défaut) : Le témoin d'état clignote une fois.

Arrêt : Le témoin d'état clignote deux fois.

- Le bip de notification retentit en même temps que le voyant d'état clignote.



Fonctionnement Bluetooth

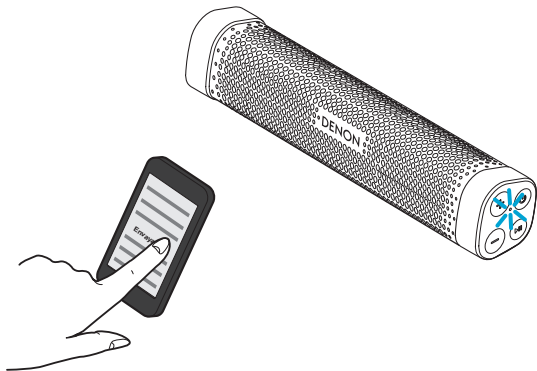
Vous pouvez prendre plaisir à écouter de la musique sans fil en connectant Envaya Mini à votre dispositif Bluetooth.

Appariement

L'appariement (enregistrement) est une opération qui est nécessaire pour pouvoir connecter un périphérique Bluetooth à Envaya Mini.

Lors de l'utilisation du Bluetooth pour la première fois, vous devez appairer Envaya Mini et votre périphérique Bluetooth pour qu'ils puissent communiquer.

Envaya Mini peut stocker des informations d'appariement pour un maximum de 8 périphériques.



REMARQUE

Plusieurs périphériques Bluetooth ne peuvent pas être lus en même temps.

Connexion

Il y a trois méthodes pour connecter avec des dispositifs Bluetooth :

1

Connexion pour la première fois (☞ p. 11)

2

Reconnexion de dispositifs jumelés (☞ p. 13)

3

Reconnexion d'appareils NFC (☞ p. 14)



1 : Connexion pour la première fois

1 Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.

- Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de votre dispositif Bluetooth.



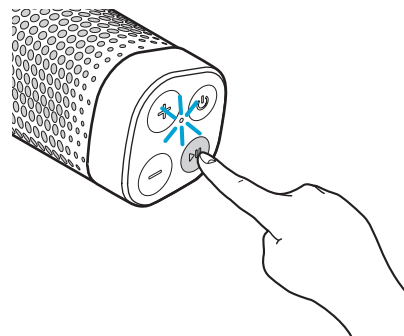
2 Maintenez enfoncée la touche Φ jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Le témoin de l'état s'allume et Envaya Mini se met sous tension.

- Envaya Mini se met automatiquement dans le mode de liaison lors de la première mise sous tension après l'achat. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'effectuer l'étape 3.

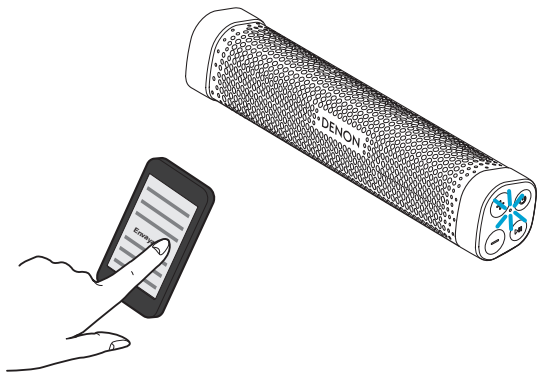
3 Maintenez enfoncée la touche $\blacktriangleright/\text{III}$ pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

Le témoin d'état clignote rapidement et Envaya Mini passe en mode d'appariement.



4 Sélectionnez “Envaya Mini” à partir de la liste des appareils affichés à l’écran de votre dispositif Bluetooth.

Lorsque l’appariement est terminé, un signal sonore retentit et le témoin d’état cesse de clignoter pour rester allumé.



Si vous êtes invité à saisir un mot de passe dans l’écran du dispositif Bluetooth, entrez “0000”.

5 Écouter de la musique.

La musique lue sur le périphérique Bluetooth est désormais lue par votre enceinte Envaya Mini.



Réglez le volume à un niveau approprié.

REMARQUE

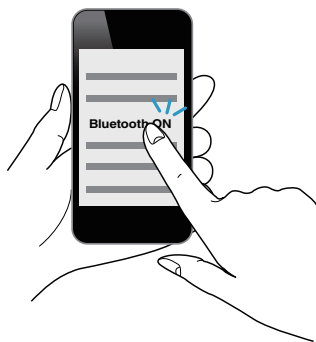
- Envaya Mini reste en mode d’appairage pendant environ 5 minutes, puis quitte le mode d’appairage. Si votre appareil n’a pas pu se connecter, veuillez essayer à nouveau à partir de l’étape 3.
- Envaya Mini ne peut pas effectuer d’appairage avec des appareils Bluetooth qui nécessitent un code d’accès autre que “0000”.



2 : Reconnexion de dispositifs jumelés

1 Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.

- Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de votre dispositif Bluetooth.



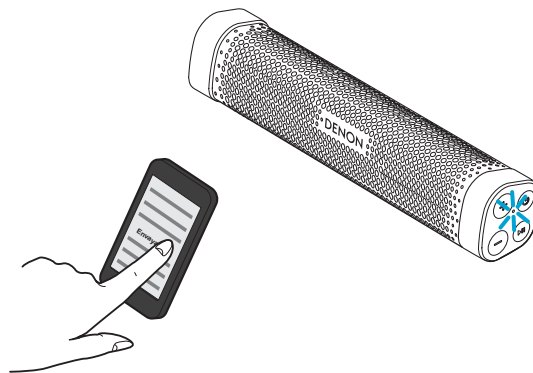
2 Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Le témoin de l'état s'allume et Envaya Mini se met sous tension.

- Si le dernier appareil qui a été connecté à Envaya Mini est en marche, dans la plage, et compatible Bluetooth, il se connecte automatiquement à Envaya Mini.
- Pour basculer sur l'entrée Bluetooth, débranchez le câble mini prise stéréo s'il est branché à Envaya Mini.

3 Sélectionnez "Envaya Mini" à partir de la liste des appareils affichés à l'écran de votre dispositif Bluetooth.

Lorsqu'un périphérique est connecté par Bluetooth, un signal sonore retentit et le témoin d'état cesse de clignoter pour rester allumé.



4 Écouter de la musique.

La musique lue sur le périphérique Bluetooth est désormais lue par votre enceinte Envaya Mini.



3 : Reconnexion d'appareils NFC

Il suffit de mettre Envaya Mini en contact avec le dispositif Bluetooth. Envaya Mini s'active automatiquement et le périphérique Bluetooth se reconnecte.

1 Activez la fonction NFC du dispositif Bluetooth.

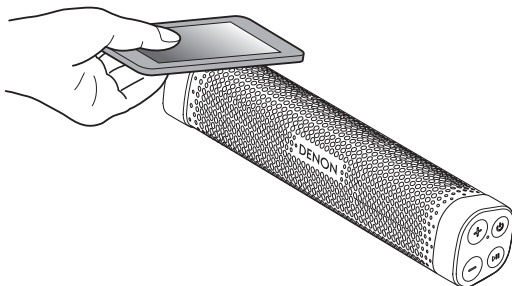
- Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de votre dispositif Bluetooth.

2 Appuyez sur la section de l'antenne NFC du dispositif Bluetooth sur le repère **N** situé sur Envaya Mini.

Envaya Mini est mis sous tension et le périphérique se reconnecte automatiquement.

Lorsqu'un périphérique est connecté par Bluetooth, un signal sonore retentit et le témoin d'état cesse de clignoter pour rester allumé.

- Suivez les instructions affichées sur l'écran de votre appareil Bluetooth pour terminer l'opération.



3 Écouter de la musique.

La musique lue sur le périphérique Bluetooth est désormais lue par votre enceinte Envaya Mini.



- Lorsqu'un appareil Bluetooth en cours de lecture de musique est en contact avec le repère **N** situé sur Envaya Mini, la musique commence à être émise par Envaya Mini.
- Pour déconnecter le périphérique Bluetooth, mettez à nouveau Envaya Mini en contact avec le périphérique Bluetooth connecté par NFC.

REMARQUE

Lors de la connexion à l'aide de la connexion NFC, annulez la fonction de verrouillage sur le périphérique Bluetooth.



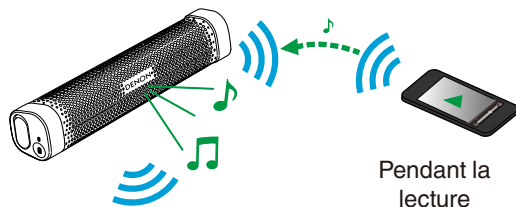
Connexion simultanée de plusieurs dispositifs Bluetooth (fonction multipoint)

Vous pouvez connecter simultanément deux périphériques Bluetooth à Envaya Mini afin de basculer facilement entre plusieurs sources audio Bluetooth sans avoir à déconnecter et reconnecter chaque périphérique. ("Fonctionnement Bluetooth" (📖 p. 10))

C'est très pratique pour connecter les périphériques que vous utilisez fréquemment, afin de ne pas avoir à reconnecter à chaque fois que vous voulez changer de périphériques de lecture.

Apparez les appareils que vous souhaitez connecter à l'avance.

--- Signal audio



■ Commutation des périphériques de lecture

- 1 Arrêter ou mettre en pause la lecture sur le dispositif que vous écoutez actuellement.
- 2 Commencez la lecture sur le dispositif que vous souhaitez écouter.

■ Interrompre la connexion Bluetooth

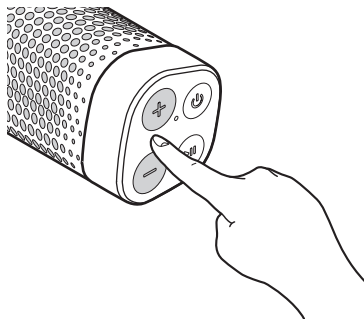
Pour interrompre la connexion Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth.



Réglage du volume

1 Lors de la lecture de la musique, appuyez sur la touche + pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton - pour diminuer le volume.

- Pour le meilleur rapport signal/bruit, il se peut que vous deviez augmenter le volume de votre lecteur musical connecté jusqu'à un niveau correct, puis que vous deviez augmenter ou diminuer le volume de l'enceinte.



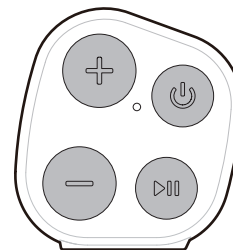
Effectuer des opérations de base

À partir d'Envaya Mini, vous pouvez effectuer des opérations de base sur un périphérique connecté par Bluetooth, telles que.

- Démarrer la lecture ou la mettre en pause : appuyer sur le bouton ►/||.
- Passer à la plage suivante : appuyez deux fois consécutives sur le bouton ►/||.
- Revenir à la plage précédente : appuyer trois fois consécutives sur le bouton ►/||.



Cette fonction est activée si le périphérique est compatible avec le profil AVRCP (profil de contrôle à distance audio/vidéo).



Écouter de la musique avec une connexion filaire

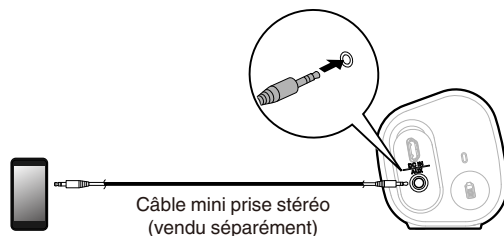
Vous pouvez prendre plaisir à écouter de la musique à partir de périphériques qui ne prennent pas en charge l'audio Bluetooth en les connectant à Envaya Mini à l'aide d'un câble mini prise stéréo (non fourni).

1 Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.


Le témoin de l'état s'allume et Envaya Mini se met sous tension.

2 Branchez le connecteur d'entrée AUX situé sur Envaya Mini à la prise de casque du lecteur audio portable à l'aide d'un câble mini prise stéréo (non fourni).

- Lorsqu'un câble mini prise stéréo est connecté au connecteur de l'entrée AUX d'Envaya Mini, l'entrée d'Envaya Mini passe automatiquement sur AUX.



3 Commencer à lire de la musique depuis l'appareil. Il sera peut-être nécessaire d'ajuster le volume de l'appareil raccordé, puis de régler le volume sur Envaya Mini.

- Pour basculer sur l'entrée Bluetooth, débranchez le câble mini prise stéréo.
- Pour couper le son lors de la lecture, appuyez sur le bouton  lorsque l'entrée AUX est sélectionnée. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur ce bouton. Un témoin d'état clignote lorsque le son est coupé.



Passer des appels téléphoniques en mains libres avec Envaya Mini

Si votre téléphone portable prend en charge le profil mains libres (HFP), vous pouvez répondre aux appels entrants émis vers votre téléphone portable à partir d'Envaya Mini si les périphériques sont connectés par Bluetooth.

■ Répondre à un appel entrant

Si un téléphone portable connecté à Envaya Mini reçoit un appel entrant, la musique en cours de lecture est mise en pause et Envaya Mini émet une sonnerie.

Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur le bouton ►/|| situé sur Envaya Mini, puis relâchez-le pendant l'émission de la sonnerie.

Parlez dans le microphone d'Envaya Mini.

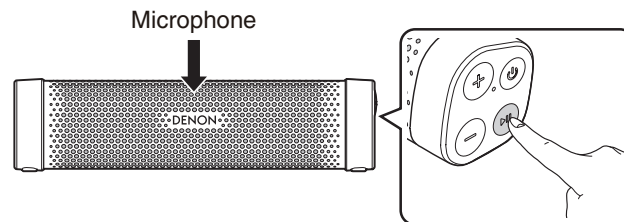
■ Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur le bouton ►/|| situé sur Envaya Mini.

Si vous écoutiez de la musique avant de recevoir l'appel, la lecture de la musique reprend.

■ Annuler un appel entrant

Pour annuler un appel entrant, appuyez sur le bouton ►/|| situé sur Envaya Mini et maintenez-le enfoncé pendant environ deux secondes pendant l'émission de la sonnerie.



Conseils

Changement du nom Bluetooth de votre enceinte Envaya Mini	20
Je veux effectuer les opérations de base relatives à l'écoute de musique à partir d'Envaya Mini	20
Je veux répondre à des appels entrants émis vers mon téléphone portable à partir d'Envaya Mini	20
Connecter plusieurs périphériques Bluetooth et passer facilement de l'un à l'autre	20
Utilisation d'un appareil mobile compatible NFC	21
Je souhaite déconnecter un périphérique compatible NFC	21
Je veux alterner la connexion entre plusieurs appareils compatibles NFC	21

Dépistage des pannes

L'enceinte ne s'allume pas	22
Impossible de charger Envaya Mini	22
Aucun son n'est émis par l'enceinte	23
Le son est déformé, bruyant ou interrompu	23
Impossible d'apparier un appareil Bluetooth avec l'enceinte	24
Impossible de connecter ou d'apparier un appareil NFC	24
L'enceinte est automatiquement mise hors tension	25
L'enceinte est défaillante	25
Impossible de passer un appel	26



Conseils

Changement du nom Bluetooth de votre enceinte Envaya Mini

- Si vous avez plus d'un exemplaire d'Envaya Mini, vous devez modifier le nom du dispositif affiché sur le périphérique Bluetooth afin d'identifier les enceintes à partir desquelles il faut émettre le son.
Changer le nom de dispositif d'Envaya Mini affiché sur le périphérique Bluetooth (🔍 p. 27)

Je veux effectuer les opérations de base relatives à l'écoute de musique à partir d'Envaya Mini

- Pour effectuer les opérations de base relatives à l'écoute de musique (Lecture/Pause/saut de plages), vous pouvez utiliser les boutons situés sur Envaya Mini. (🔍 p. 16)

Je veux répondre à des appels entrants émis vers mon téléphone portable à partir d'Envaya Mini



- Si un téléphone portable connecté par Bluetooth reçoit un appel entrant, la musique en cours de lecture est mise en pause et une sonnerie retentit. Pour répondre à l'appel, appuyez sur le bouton ▶/|| situé sur Envaya Mini, puis relâchez-le. (🔍 p. 18)

Connecter plusieurs périphériques Bluetooth et passer facilement de l'un à l'autre

- La musique ne peut être émise par Envaya Mini qu'à partir d'un seul périphérique Bluetooth connecté par Bluetooth, mais deux périphériques Bluetooth peuvent être connectés simultanément à Envaya Mini. Pour passer facilement d'une connexion à une autre, connectez les périphériques Bluetooth que vous utilisez fréquemment à Envaya Mini. Pour basculer la lecture sur un autre périphérique Bluetooth lorsque plusieurs périphériques Bluetooth sont connectés, arrêtez la lecture en cours sur le périphérique concerné, puis démarrez la lecture sur un autre périphérique Bluetooth. (🔍 p. 15)



Utilisation d'un appareil mobile compatible NFC

- Activez la fonction NFC sur le périphérique compatible NFC, puis mettez le dispositif NFC en contact avec le repère  situé sur Envaya Mini.
( p. 14)

Je souhaite déconnecter un périphérique compatible NFC

- Mettez à nouveau en contact le repère  avec le dispositif compatible NFC lorsque le dispositif est connecté, pour le déconnecter.

Je veux alterner la connexion entre plusieurs appareils compatibles NFC

- Mettez le repère  en contact avec un autre périphérique compatible NFC éventuellement disponible.



Dépistage des pannes

Vérifiez toutes les connexions.

Si Envaya Mini ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous.

Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

■ L'enceinte ne s'allume pas

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'enceinte ne s'allume pas. (alimentation CA)	<ul style="list-style-type: none"> Pour mettre l'enceinte sous tension, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. 	9
L'enceinte ne s'allume pas. (Alimentation de la batterie)	<ul style="list-style-type: none"> La batterie est complètement déchargée. Pour charger Envaya Mini, connectez-le à l'adaptateur secteur USB ou au port USB d'un ordinateur. 	7

■ Impossible de charger Envaya Mini

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de charger Envaya Mini.	<ul style="list-style-type: none"> L'enceinte n'est pas connectée à une source d'alimentation secteur. Vérifiez que l'adaptateur secteur USB est connecté à une source d'alimentation en fonctionnement (prise murale secteur). 	7
	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le câble USB fourni est correctement connecté à Envaya Mini. 	7
	<ul style="list-style-type: none"> Si Envaya Mini est connecté au port USB d'un ordinateur, vérifiez que l'ordinateur est sous tension. 	—



■ Aucun son n'est émis par l'enceinte

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucun son n'est émis par l'enceinte.	• L'enceinte n'est pas connectée à une alimentation CA ou la batterie n'est pas chargée. Connecter l'alimentation et allumer l'enceinte.	<u>9</u>
	• Le volume est trop bas sur votre périphérique connecté. Mettez le volume de votre appareil à environ 90 %, puis réglez le volume de l'enceinte.	<u>16</u>
	• Il n'y a aucun appareil Bluetooth connecté. Coupler et connecter un périphérique Bluetooth et essayer à nouveau.	<u>10</u>
	• Il n'y a aucun appareil AUX connecté. Connecter un périphérique audio à l'entrée AUX avec un câble stéréo 3,5 mm et s'assurer que la musique est lue sur votre appareil.	<u>17</u>
	• Le connecteur d'entrée AUX d'Envaya Mini est compatible avec les câbles mini prise stéréo qui ont des prises à 3 conducteurs. S'assurer d'utiliser un câble mini prise stéréo avec 3 conducteurs.	<u>17</u>

■ Le son est déformé, bruyant ou interrompu


Symptôme	Cause/Solution	Page
Le son est déformé, bruyant ou interrompu.	• Le volume est trop bas sur votre périphérique connecté. Mettez le volume de votre appareil à environ 90 %, puis réglez le volume de l'enceinte.	<u>16</u>
	• Le dispositif Bluetooth est hors de la page. Amener le dispositif Bluetooth plus près de l'enceinte.	—
	• La connexion Bluetooth est victime d'interférences sans fil. Déplacez l'enceinte à l'écart d'appareils tels que les fours à micro-ondes et autres appareils sans fil.	—
	• Le dispositif Bluetooth rencontre des problèmes de connexion. Manoeuvrer l'alimentation du dispositif Bluetooth et reconnecter à l'enceinte.	—
	• Selon le type d'adaptateur secteur connecté à Envaya Mini, il est possible que vous entendiez un peu de bruit lors du chargement. Cela est normal.	—



■ Impossible d'apparier un appareil Bluetooth avec l'enceinte

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible d'apparier un appareil Bluetooth avec l'enceinte.	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'enceinte sous tension, puis appuyez sur le bouton ►/ et maintenez-le enfoncé 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une sonnerie composée de 3 bips. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre périphérique mobile et sélectionnez "Envaya Mini" dans la liste des périphériques Bluetooth. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • La connexion Bluetooth est victime d'interférences sans fil. Déplacez l'enceinte à l'écart d'appareils tels que les fours à micro-ondes et autres appareils sans fil. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Le dispositif Bluetooth est hors de la plage. Amener le dispositif Bluetooth plus près de l'enceinte. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Le dispositif Bluetooth ne fonctionne pas correctement. Mettez hors tension l'appareil et réessayez. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Le dispositif Bluetooth ne fonctionne pas correctement. Mettez l'appareil hors puis sous tension, supprimez les informations d'appariement (laissez cet appareil sur iOS et désappariez Android) et réappariez l'enceinte au dispositif. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Le Bluetooth est éteint sur l'appareil. Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre appareil. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Si le câble mini prise stéréo est branché, débranchez-le. 	—

■ Impossible de connecter ou d'apparier un appareil NFC

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de connecter ou d'apparier un appareil NFC.	<ul style="list-style-type: none"> • Le Bluetooth est éteint sur l'appareil. Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre appareil. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Le NFC est éteint sur l'appareil. Vérifiez que le NFC est activé sur votre appareil. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la position de l'antenne NFC sur le périphérique Bluetooth et mettez-la en contact avec le repère  sur Envaya Mini. Veillez à la mettre en contact jusqu'à ce que le périphérique Bluetooth réponde. 	<u>14</u>



■ L'enceinte est automatiquement mise hors tension

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'enceinte est automatiquement mise hors tension.	<ul style="list-style-type: none"> Pour économiser de la batterie, l'enceinte est mise hors tension si aucune lecture audio n'est effectuée par Bluetooth pendant environ 15 minutes. Mettre l'enceinte sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes. 	<u>9</u>
	<ul style="list-style-type: none"> Si l'entrée d'Envaya Mini est réglée sur AUX et si vous n'utilisez pas l'appareil pendant environ 8 heures, Envaya Mini se met automatiquement hors tension. Mettre l'enceinte sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes. Pour activer et désactiver la fonction de fermeture automatique de l'entrée AUX, appuyez sur le bouton de la batterie et maintenez-le enfoncé environ trois secondes après avoir réglé l'entrée de cet appareil sur AUX. 	<u>9</u>
L'appareil se met rapidement hors tension.	<ul style="list-style-type: none"> Si la durée d'utilisation est extrêmement courte même lorsque la batterie a été complètement chargée, il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa durée de vie. Dans ce cas, veuillez contacter le centre de service Denon. 	—

■ L'enceinte est défectueuse

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'enceinte est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> Pour réinitialiser l'enceinte, mettez-la sous tension, puis appuyez simultanément sur les boutons POWER, ►/ et BATTERY, puis relâchez-les. Envaya Mini est réinitialisé. Envaya Mini est réinitialisé. 	<u>28</u>
	<ul style="list-style-type: none"> L'enceinte doit être réinitialisée selon les réglages par défaut. Mettez l'enceinte en marche. Appuyez simultanément sur les boutons BATTERY et ►/ et maintenez-les enfoncés environ 4 secondes. Le témoin d'état clignote 4 fois pour indiquer une réinitialisation (remarque : toutes les informations d'appariement des périphériques Bluetooth seront effacées). 	—



■ Impossible de passer un appel

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de passer un appel.	<ul style="list-style-type: none">• Il n'est pas possible de passer des appels téléphoniques en mains libres lorsqu'un câble est branché à l'entrée AUX. Débranchez le câble et réessayez.	<u>10</u>
	<ul style="list-style-type: none">• Tous les téléphones portables et toutes les applications ne prennent pas en charge les appels téléphoniques en mains libres.	—

* Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour résoudre le problème, contactez le service clientèle de chez Denon de votre région.
Pour plus d'informations, visitez le site www.denon.com.



Changer le nom de dispositif d'Envaya Mini affiché sur le périphérique Bluetooth

- 1** Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur le bouton ►/|| et le bouton de réglage du volume (+) et maintenez-les enfoncés environ 4 secondes.

Un signal sonore retentit et le voyant d'état clignote à 3 reprises.

- 2** Appuyez sur la touche de réglage du volume.

Le nom du dispositif change comme indiqué ci-dessous chaque fois que la touche de réglage du volume est enfoncée.

Bouton	Le nom de périphérique d'Envaya Mini
Bouton de réglage du volume (+)	
Bouton de réglage du volume (-)	

Le voyant d'état clignote comme indiqué ci-dessous à chaque fois que le nom de l'appareil est changé.

Le nom de périphérique d'Envaya Mini	Indicateur d'état
Envaya Mini	Clignote une fois
Envaya Mini2	Clignote deux fois
Envaya Mini3	Clignote trois fois
Envaya Mini4	Clignote quatre fois

* Le bip de notification retentit en même temps que le voyant d'état clignote.

REMARQUE

- Si vous modifiez le nom du périphérique Bluetooth d'Envaya Mini, vous devez ré-apparier puis reconnecter l'ensemble de vos périphériques Bluetooth en utilisant le nom sélectionné.
- Lorsque le bouton de réglage du volume n'est pas utilisé pendant environ 5 secondes, le nom du dispositif sélectionné est entré et Envaya Mini redémarre.

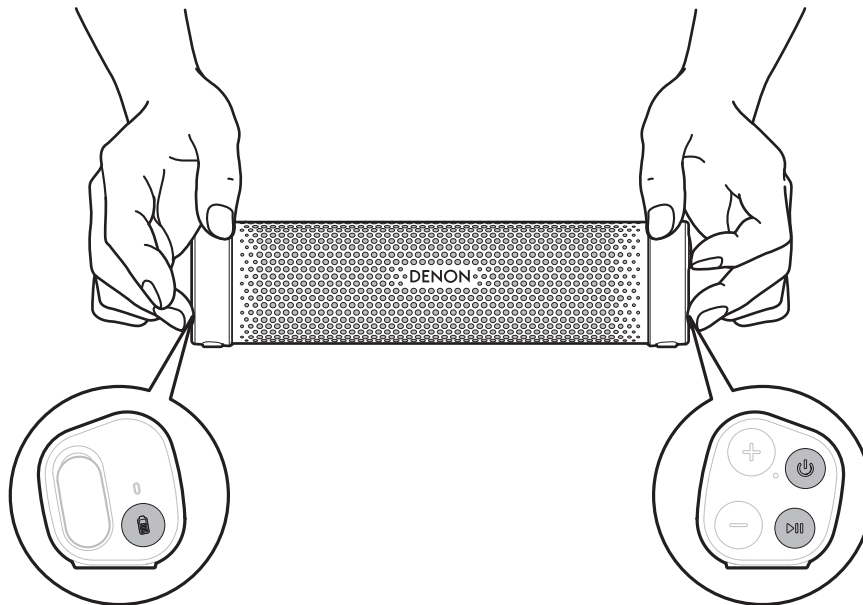


Vous ne pouvez pas changer le nom de l'appareil sur un autre que ceux indiqués ci-dessus.



Redémarrer Envaya Mini

Pour réinitialiser l'enceinte, mettez-la sous tension, puis appuyez simultanément sur les boutons POWER, ►/|| et BATTERY, puis relâchez-les. Envaya Mini est réinitialisé.



Lecture d'un appareil Bluetooth

Envaya Mini prend en charge le profil Bluetooth suivant.

- A2DP (Profil de distribution audio avancée) :
Lorsqu'un appareil Bluetooth qui prend en charge cette norme est connecté, les données de son stéréo et monaural peuvent être envoyées à une haute qualité.
- AVRCP (Profil de contrôle à distance audio/vidéo) :
Lorsqu'un dispositif Bluetooth qui prend en charge cette norme est connecté, le dispositif Bluetooth peut être utilisé depuis Envaya Mini.
- HFP (profil mains libres) :
Pour passer des appels en mains libres à partir d'Envaya Mini, vous devez connecter un périphérique Bluetooth qui prend en charge cette norme.

■ À propos des communications Bluetooth

Les ondes radio émises par Envaya Mini peuvent interférer avec le fonctionnement des appareils médicaux. Veillez à couper l'alimentation d'Envaya Mini et de l'appareil Bluetooth dans les endroits suivants, car les interférences des ondes radio peut entraîner des dysfonctionnements.

- Les hôpitaux, les trains, les avions, les stations essence et les endroits où des gaz inflammables sont générés
- À proximité de portes automatiques et d'alarmes incendie

Remarques relatives aux qualités anti-éclaboussures

- Cet appareil est étanche aux éclaboussures et conforme à l'indice IPX4*. Si vous éclaboussez cet appareil avec de l'eau ou le manipulez avec les mains humides, aucun dysfonctionnement ne se produira. Toutefois, des dysfonctionnements pourront se produire si cet appareil est laissé dans une salle de bain humide pendant une période prolongée ou s'il entre en contact avec de l'eau qui n'est pas douce, par exemple de l'eau de mer.

(*) IPX4 est une norme de protection contre les éclaboussures. Elle concerne les éclaboussures depuis tous les angles selon un volume de 0,07 l/min depuis chaque port d'éclaboussure sans immersion.

- N'éclaboussez pas l'appareil avec de grands volumes d'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- L'étanchéité aux éclaboussures n'est pas garantie lorsque le cache est ouvert.
- Il est conseillé de remplacer le cache tous les ans pour garantir une bonne étanchéité aux éclaboussures (soumis à des frais).
Pour plus d'informations, contactez le service client de Denon.



Renseignements relatifs aux marques commerciales



La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par D&M Holdings Inc. est soumise à licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



©2013 CSR plc et les sociétés du groupe. La marque aptX® et le logo aptX sont des marques commerciales de CSR plc ou de l'une des sociétés du groupe et peuvent être déposés dans une ou plusieurs juridictions. Le logo CSR est une marque commerciale de CSR plc ou de l'une des sociétés du groupe.



Le repère N est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.



Spécifications

■ Section de l'enceinte

Type : Gamme complète de 40 mm × 2
Radiateur passif 40 × 83 mm × 1

■ Section Bluetooth

Système de communication : Spécifications Bluetooth version 3.0
Profils compatibles Bluetooth : A2DP/AVRCP/HFP
Codecs pris en charge : Latence basse aptX/AAC/SBC
Protection du contenu pris en charge : Méthode SCMS-T

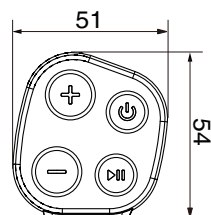
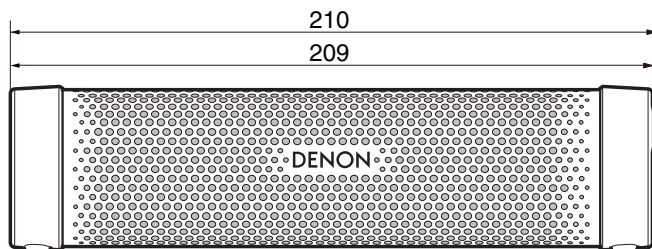
■ Général

Entrée 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,1 A
Consommation électrique (Mise hors tension) 3 mW
Spécifications relatives à l'étanchéité aux éclaboussures Équivalent à l'indice IPX4

* Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



■ Dimensions (Unité : mm)



■ Poids : 0,51 kg



Index

A		D		M	
Accessoires	3	Dépistage des pannes	19	Mise hors tension	9
Ajustement du volume	16	F		Mise sous tension	9
Appariement	10	Fonction multipoint	15	N	
C		I		Caractéristiques et fonctions	
Câble mini prise stéréo	17	Indicateur de charge de la batterie	8	R	
Câble USB	7	L		Redémarrage de l'appareil	28
Modification du nom du périphérique (Envaya Mini)	27	Repère N			
Chargement	7	Lecture du périphérique Bluetooth			
		10			





DENON[®]
www.denon.com

D&M Holdings Inc.
3520 10368 00ADA